

P6_TA(2005)0306

Γεωργία των εξόχως απόκεντρων περιοχών της Ένωσης *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί ειδικών μέτρων στον τομέα της γεωργίας για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης (COM(2004)0687 – C6-0201/2004 – 2004/0247(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2004)0687)¹,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 36, 37 και 299, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0201/2004),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών, της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A6-0195/2005),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
 3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

¹ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τροπολογία 1
Αιτιολογική σκέψη 1

(1) Η εξαιρετική γεωγραφική κατάσταση των εξόχως απόκεντρων περιοχών όσον αφορά τους πόρους εφοδιασμού με προϊόντα ουσιαστικής σημασίας για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για μεταποίηση καθώς και ως γεωργικές εισροές, συνεπάγεται για τις περιοχές αυτές επιπλέον κόστος διακίνησης. Εξάλλου, αντικειμενικοί παράγοντες που αφορούν το νησιωτικό και εξόχως απόκεντρο χαρακτήρα, συνεπάγονται για τους συναλλασσόμενους και τους παραγωγούς των εξόχως απόκεντρων περιοχών πρόσθετες επιβαρύνσεις που αποτελούν σοβαρό μειονέκτημα για τις δραστηριότητές τους. Το μειονέκτημα αυτό μπορεί να μετριασθεί με τη μείωση των τιμών των υπόψη βασικών προϊόντων. Συνεπώς, για να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός των εξόχως απόκεντρων περιοχών και να περιορισθούν οι επιπλέον δαπάνες που προκύπτουν λόγω της μεγάλης απόστασης, του νησιωτικού και του εξόχως απόκεντρου χαρακτήρα των περιοχών αυτών, απαιτείται η θέσπιση ενός ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού.

(1) Η εξαιρετική γεωγραφική κατάσταση των εξόχως απόκεντρων περιοχών όσον αφορά τους πόρους εφοδιασμού με προϊόντα ουσιαστικής σημασίας για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για μεταποίηση καθώς και ως γεωργικές εισροές, συνεπάγεται για τις περιοχές αυτές επιπλέον κόστος διακίνησης. Εξάλλου, αντικειμενικοί παράγοντες που αφορούν το νησιωτικό και εξόχως απόκεντρο χαρακτήρα, συνεπάγονται για τους συναλλασσόμενους και τους παραγωγούς των εξόχως απόκεντρων περιοχών πρόσθετες επιβαρύνσεις που αποτελούν σοβαρό μειονέκτημα για τις δραστηριότητές τους. ***Σε ορισμένες περιπτώσεις οι συναλλασσόμενοι και οι παραγωγοί υφίστανται διπλή απομόνωση που οφείλεται στο γεγονός ότι τα νησιά της περιοχής είναι απομακρυσμένα το ένα από το άλλο.*** Το μειονέκτημα αυτό μπορεί να μετριασθεί με τη μείωση των τιμών των υπόψη βασικών προϊόντων. Συνεπώς, για να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός των εξόχως απόκεντρων περιοχών και να περιορισθούν οι επιπλέον δαπάνες που προκύπτουν λόγω της μεγάλης απόστασης, του νησιωτικού και του εξόχως απόκεντρου χαρακτήρα των περιοχών αυτών, απαιτείται η θέσπιση ενός ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού.

Τροπολογία 2
Αιτιολογική σκέψη 2α (νέα)

(2α) Θα ήταν σκόπιμο να εφαρμόσει η Επιτροπή αποτελεσματική πολιτική προώθησης των ΜΜΕ γεωργικών προϊόντων διατροφής των εξόχως απόκεντρων περιφερειών (ΕΑΠ), ώστε να μπορέσουν να διατηρήσουν τις

παραδοσιακές εξαγωγές τους και να αυξήσουν το εμπόριό τους με τις γειτονικές τρίτες χώρες.

Τροπολογία 3
Αιτιολογική σκέψη 4

(4) Δεδομένου ότι οι ποσότητες τις οποίες αφορά το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, περιορίζονται στις ανάγκες εφοδιασμού των εξόχως απόκεντρων περιοχών, το σύστημα αυτό δεν εμποδίζει την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Εξάλλου, τα οικονομικά πλεονεκτήματα του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού δεν θα πρέπει να δημιουργούν εκτροπές του εμπορίου όσον αφορά τα συγκεκριμένα προϊόντα. Πρέπει, συνεπώς, να απαγορευθεί η αποστολή ή η εξαγωγή των εν λόγω προϊόντων από τις εξόχως απόκεντρες περιοχές. Ωστόσο, πρέπει να επιτρέπεται η αποστολή ή η εξαγωγή των προϊόντων αυτών σε περίπτωση επιστροφής του πλεονεκτήματος που προκύπτει από το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού ή, όσον αφορά τα μεταποιημένα προϊόντα, προκειμένου να διευκολυνθεί το περιφερειακό εμπόριο ή το εμπόριο μεταξύ δύο πορτογαλικών εξόχως απόκεντρων περιοχών. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι παραδοσιακές ροές συναλλαγών όλων των εξόχως απόκεντρων περιοχών με τις τρίτες χώρες και, κατά συνέπεια, να επιτραπεί για όλες τις περιοχές αυτές η εξαγωγή μεταποιημένων προϊόντων που ανταποκρίνονται στις παραδοσιακές εξαγωγές. Ο ανωτέρω περιορισμός δεν εφαρμόζεται εξάλλου στις παραδοσιακές αποστολές μεταποιημένων προϊόντων· για λόγους σαφήνειας, πρέπει να οριστεί η περίοδος αναφοράς για τον καθορισμό των εν λόγω ποσοτήτων που παραδοσιακά εξάγονται ή αποστέλλονται.

(4) Δεδομένου ότι οι ποσότητες τις οποίες αφορά το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, περιορίζονται στις ανάγκες εφοδιασμού των εξόχως απόκεντρων περιοχών, το σύστημα αυτό δεν εμποδίζει την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς. Εξάλλου, τα οικονομικά πλεονεκτήματα του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού δεν θα πρέπει να δημιουργούν εκτροπές του εμπορίου όσον αφορά τα συγκεκριμένα προϊόντα. Πρέπει, συνεπώς, να απαγορευθεί η αποστολή ή η εξαγωγή των εν λόγω προϊόντων από τις εξόχως απόκεντρες περιοχές. Ωστόσο, πρέπει να επιτρέπεται η αποστολή ή η εξαγωγή των προϊόντων αυτών σε περίπτωση επιστροφής του πλεονεκτήματος που προκύπτει από το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού ή, όσον αφορά τα μεταποιημένα προϊόντα, προκειμένου να διευκολυνθεί το περιφερειακό εμπόριο ή το εμπόριο μεταξύ δύο πορτογαλικών εξόχως απόκεντρων περιοχών. Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι παραδοσιακές ροές συναλλαγών όλων των εξόχως απόκεντρων περιοχών με τις τρίτες χώρες και, κατά συνέπεια, να επιτραπεί για όλες τις περιοχές αυτές η εξαγωγή μεταποιημένων προϊόντων που ανταποκρίνονται στις παραδοσιακές εξαγωγές. Ο ανωτέρω περιορισμός δεν εφαρμόζεται εξάλλου στις παραδοσιακές αποστολές μεταποιημένων προϊόντων· για λόγους σαφήνειας, πρέπει να οριστεί η περίοδος αναφοράς για τον καθορισμό των εν λόγω ποσοτήτων που παραδοσιακά εξάγονται ή αποστέλλονται, **η οποία θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τυχόν περιορισμούς στην παραδοσιακή λειτουργία της αγοράς.**

Τροπολογία 4
Αιτιολογική σκέψη 12α (νέα)

(12α) Η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο τις αναγκαίες λύσεις που θα καταστήσουν δυνατή την εκτέλεση των προγραμμάτων ανάπτυξης της υπαίθρου, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες των ΕΑΠ.

Τροπολογία 5
Αιτιολογική σκέψη 18

(18) Θα πρέπει να στηριχθούν οι παραδοσιακές δραστηριότητες όσον αφορά την κτηνοτροφία. Προκειμένου να ικανοποιηθούν οι ανάγκες της τοπικής κατανάλωσης των ΥΓΔ και της Μαδέρας, πρέπει να επιτραπεί η εισαγωγή χωρίς δασμούς και υπό ορισμένες προϋποθέσεις από τρίτες χώρες αρσενικών βοοειδών που προορίζονται για πάχυνση, υπό ορισμένες προϋποθέσεις και στο πλαίσιο ενός ετήσιου ανώτατου ορίου. Πρέπει να διατηρηθεί η δυνατότητα που παρέχεται στην Πορτογαλία στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 σχετικά με τη μεταφορά δικαιωμάτων πριμοδότησης για τη θηλάζουσα αγελάδα από την ηπειρωτική χώρα στις Αζόρες καθώς και να προσαρμοστεί το μέτρο αυτό στο νέο περιεχόμενο της στήριξης προς τις εξόχως απόκεντρες περιοχές.

(18) Θα πρέπει να στηριχθούν οι παραδοσιακές δραστηριότητες όσον αφορά την κτηνοτροφία. Προκειμένου να ικανοποιηθούν οι ανάγκες της τοπικής κατανάλωσης των ΥΓΔ και της Μαδέρας, πρέπει να επιτραπεί η εισαγωγή χωρίς δασμούς και υπό ορισμένες προϋποθέσεις από τρίτες χώρες αρσενικών βοοειδών που προορίζονται για πάχυνση, υπό ορισμένες προϋποθέσεις και στο πλαίσιο ενός ετήσιου ανώτατου ορίου. Πρέπει να διατηρηθεί η δυνατότητα που παρέχεται στην Πορτογαλία στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 σχετικά με τη μεταφορά δικαιωμάτων πριμοδότησης για τη θηλάζουσα αγελάδα από την ηπειρωτική χώρα στις Αζόρες καθώς και να προσαρμοστεί το μέτρο αυτό στο νέο περιεχόμενο της στήριξης προς τις εξόχως απόκεντρες περιοχές. **Προκειμένου να ικανοποιηθούν οι ανάγκες της τοπικής παραγωγής των ΥΓΔ, πρέπει να επιτραπεί η αδασμολόγητη εισαγωγή από τρίτες χώρες αλόγων, βοοειδών, βουβάλων, προβάτων και αιγών προς πάχυνση υπό ορισμένους όρους και στο πλαίσιο μιας ανώτατης ετήσιας ποσόστωσης. Προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα της παραγωγής βοείου κρέατος στις Αζόρες, είναι σκόπιμο να δοθεί ενίσχυση στον εφοδιασμό της εν λόγω περιοχής με αρσενικά βοοειδή αναπαραγωγής που προορίζονται για την παραγωγή κρέατος, υπό συγκεκριμένους όρους και εντός ανώτατου ορίου το οποίο θα πρέπει να καθοριστεί.**

Τροπολογίες 6 και 7
Αιτιολογική σκέψη 20

(20) Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν πρέπει να θίγει το επίπεδο ειδικής στήριξης που παρεχόταν μέχρι σήμερα στις εξόχως απόκεντρες περιοχές. Ως εκ τούτου, για την εκτέλεση των αναγκαίων μέτρων, τα κράτη μέλη πρέπει να διαθέτουν τα ποσά που αντιστοιχούν στη στήριξη την οποία έχει ήδη χορηγήσει η Κοινότητα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2001 περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Υπερπόντιων Γαλλικών Διαμερισμάτων, και για την τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ καθώς και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 (Poseidom), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2001 περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Καναρίων Νήσων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 (Poseican), καθώς και τα ποσά που έχουν χορηγηθεί στους κτηνοτρόφους που είναι εγκατεστημένοι στις εν λόγω περιοχές δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2001 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών, και τα ποσά που έχουν χορηγηθεί για τον εφοδιασμό με ρύζι του ΥΓΔ της Ρεϋνιόν βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού. Το νέο σύστημα στήριξης των γεωργικών προϊόντων στις εξόχως απόκεντρες περιοχές, το οποίο θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό, πρέπει να συντονίζεται με τη στήριξη που ισχύει για τα ίδια προϊόντα στην υπόλοιπη

(20) Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν πρέπει να θίγει το επίπεδο ειδικής στήριξης που παρεχόταν μέχρι σήμερα στις εξόχως απόκεντρες περιοχές. ***Τα ετήσια όρια που θα ληφθούν υπόψη για τη στήριξη του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού πρέπει να συνεκτιμούν τις ενισχύσεις για τον εφοδιασμό και τα ποσά που αντιστοιχούν στις αλλαγές από δασμούς που χορηγούνται σύμφωνα με το καθεστώς αυτό για καθορισμένη περίοδο.*** Ως εκ τούτου, για την εκτέλεση των αναγκαίων μέτρων, τα κράτη μέλη πρέπει να διαθέτουν τα ποσά που αντιστοιχούν στη στήριξη την οποία έχει ήδη χορηγήσει η Κοινότητα δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2001 περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Υπερπόντιων Γαλλικών Διαμερισμάτων, και για την τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ καθώς και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 (Poseidom), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2001 περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Καναρίων Νήσων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 (Poseican), καθώς και τα ποσά που έχουν χορηγηθεί στους κτηνοτρόφους που είναι εγκατεστημένοι στις εν λόγω περιοχές δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2001 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών, και τα ποσά που έχουν χορηγηθεί για τον εφοδιασμό με ρύζι του ΥΓΔ της Ρεϋνιόν βάσει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003

Κοινότητα.

σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού. Το νέο σύστημα στήριξης των γεωργικών προϊόντων στις εξόχως απόκεντρες περιοχές, το οποίο θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό, πρέπει να συντονίζεται με τη στήριξη που ισχύει για τα ίδια προϊόντα στην υπόλοιπη Κοινότητα.

Τροπολογία 8
Αιτιολογική σκέψη 21α (νέα)

(21α) Επιπλέον, η προαναφερθείσα ανάκληση των ισχυόντων κανονισμών δεν πρέπει να προκαλέσει διακοπές στις διαδικασίες στήριξης των ειδικών καθεστώτων εφοδιασμού ούτε των ενισχύσεων προς τις τοπικές παραγωγές των ΕΑΠ, είναι απαραίτητο να καταστεί δυνατή η συνέχεια της εφαρμογής τους έως την έγκριση των ειδικών προγραμμάτων εφοδιασμού και στήριξης.

Τροπολογία 9
Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει ειδικά μέτρα όσον αφορά το γεωργικό τομέα, με σκοπό την άμβλυνση των συνεπειών της μεγάλης απόστασης, του νησιωτικού **και** του εξόχως απόκεντρου χαρακτήρα των περιοχών της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 299 παράγραφος 2 της Συνθήκης, στο εξής «εξόχως απόκεντρες περιοχές».

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει ειδικά μέτρα όσον αφορά το γεωργικό τομέα, με σκοπό την άμβλυνση των συνεπειών της μεγάλης απόστασης, του νησιωτικού, του εξόχως απόκεντρου χαρακτήρα, **της μικρής έκτασης, της δύσκολης μορφολογίας και κλίματος και της οικονομικής εξάρτησης από μικρό αριθμό προϊόντων**, των περιοχών της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 299, παράγραφος 2, της Συνθήκης, στο εξής «εξόχως απόκεντρες περιοχές».

Τροπολογία 10
Άρθρο 2, παράγραφος 1

1. Καθιερώνεται ειδικό καθεστώς εφοδιασμού για τα **απαριθμούμενα στο παράρτημα I** γεωργικά προϊόντα τα οποία είναι ουσιαστικής σημασίας στις εξόχως απόκεντρες περιοχές, για την κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τη μεταποίηση και ως

1. Καθιερώνεται ειδικό καθεστώς εφοδιασμού για τα γεωργικά προϊόντα τα οποία είναι ουσιαστικής σημασίας στις εξόχως απόκεντρες περιοχές, για την κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τη μεταποίηση και ως γεωργικές εισροές **τα οποία περιλαμβάνονται στα προγράμματα**

Τροπολογία 11
Άρθρο 2, παράγραφος 2

2. Οι ετήσιες ανάγκες εφοδιασμού, σχετικά με τα απαριθμούμενα στο παράρτημα I προϊόντα, ποσοτικοποιούνται σε ισοζύγιο προβλέψεων. Αντικείμενο χωριστού ισοζυγίου προβλέψεων μπορεί να αποτελέσει η εκτίμηση των αναγκών των βιομηχανιών μεταποίησης ή συσκευασίας προϊόντων με προορισμό την τοπική αγορά, προς παραδοσιακή αποστολή στην υπόλοιπη Κοινότητα, προς εξαγωγή σε τρίτες χώρες στο πλαίσιο περιφερειακού εμπορίου ή στο πλαίσιο παραδοσιακού εμπορίου.

Διαγράφεται

Τροπολογίες 12 και 13
Άρθρο 4, παράγραφος 2

2. Ο περιορισμός που προβλέπεται στην παράγραφο 1, δεν εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα στις εξόχως απόκεντρες περιοχές για τα οποία χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα που έχουν λάβει ενίσχυση βάσει του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού:

2. Ο περιορισμός που προβλέπεται στην παράγραφο 1, δεν εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα **ή στα προϊόντα που απετέλεσαν αντικείμενο συμπληρωματικών εργασιών κατασκευής ή επαρκούς μεταποίησης** στις εξόχως απόκεντρες περιοχές για τα οποία χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα που έχουν λάβει ενίσχυση βάσει του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού.

α) τα οποία εξάγονται προς τις τρίτες χώρες ή αποστέλλονται προς την υπόλοιπη Κοινότητα εντός των ορίων των ποσοτήτων που αντιστοιχούν στις παραδοσιακές αποστολές και στις παραδοσιακές εξαγωγές. Οι ποσότητες αυτές και οι παραλήπτριες τρίτες χώρες καθορίζονται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2, με βάση το μέσο όρο των αποστολών ή των εξαγωγών κατά τα έτη 1989, 1990 και 1991.

β) τα οποία εξάγονται προς τις τρίτες χώρες στο πλαίσιο ενός περιφερειακού εμπορίου, τηρουμένων των όρων που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2.

γ) τα οποία αποστέλλονται από τις Αζόρες στη Μαδέρα και αντίστροφα.

Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στις εξαγωγές των εν λόγω προϊόντων.

Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στις εξαγωγές των εν λόγω προϊόντων.

Τροπολογία 15
Άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο -α) (νέο)

-α) τα προϊόντα που καλύπτονται από το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού·

Τροπολογία 14
Άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο α)

α) το σχέδιο του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού·

α) το σχέδιο του ισοζυγίου προβλέψεων εφοδιασμού **που να ποσοτικοποιεί τις ετήσιες ανάγκες σε προϊόντα αυτά. Η εκτίμηση των αναγκών των επιχειρήσεων αποθήκευσης και μεταποίησης των προϊόντων που προορίζονται για την τοπική αγορά, των αποστελλόμενων στην υπόλοιπη Κοινότητα, των εξαγόμενων στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου ή στο πλαίσιο του παραδοσιακού εμπορίου, μπορεί να γίνει χωριστά ·**

Τροπολογία 16
Άρθρο 5, παράγραφος 2

2. Τα προγράμματα εφοδιασμού εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 παράγραφος 2. **Ο κατάλογος των προϊόντων που εμφανίζονται στο παράρτημα I, μπορεί να αναθεωρηθεί σύμφωνα με την ίδια διαδικασία,** ανάλογα με την εξέλιξη των αναγκών των εξόχως απόκεντρων περιοχών.

2. Τα προγράμματα εφοδιασμού εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26, παράγραφος 2, ανάλογα με την εξέλιξη των αναγκών των εξόχως απόκεντρων περιοχών.

Τροπολογία 17
Άρθρο 9, παράγραφος 2α (νέα)

2α. Τα προγράμματα κοινοτικής στήριξης στοχεύουν επίσης στην προώθηση της βελτίωσης του περιβάλλοντος και της υπαίθρου καθώς και των γεωργικών μεθόδων και της χωροταξίας μέσω της ενθάρρυνσης της βιώσιμης διαχείρισης της

7ης.

Τροπολογία 18
Άρθρο 12, στοιχείο α)

α) την περιγραφή με ποσοτικά στοιχεία της κατάστασης της υπόψη γεωργικής παραγωγής, που, λαμβάνοντας υπόψη τα διαθέσιμα αποτελέσματα της αξιολόγησης, παρουσιάζει τις ανισότητες, τα κενά και τις δυνατότητες ανάπτυξης, τους διατιθέμενους χρηματοδοτικούς πόρους και τα κυριότερα αποτελέσματα των ενεργειών που έχουν αναληφθεί δυνάμει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου, (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1454/2001.

α) την περιγραφή με ποσοτικά στοιχεία της κατάστασης της υπόψη γεωργικής παραγωγής, που, λαμβάνοντας υπόψη τα διαθέσιμα αποτελέσματα της αξιολόγησης, παρουσιάζει τις ανισότητες, τα κενά και τις δυνατότητες ανάπτυξης, τους διατιθέμενους χρηματοδοτικούς πόρους και τα κυριότερα αποτελέσματα των ενεργειών που έχουν αναληφθεί δυνάμει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1454/2001.

Τροπολογία 19
Άρθρο 12, στοιχείο δ)

δ) χρονοδιάγραμμα εφαρμογής των μέτρων και ενδεικτικό γενικό χρηματοδοτικό πίνακα όπου παρουσιάζονται συνοπτικά οι διατιθέμενοι πόροι.

δ) χρονοδιάγραμμα εφαρμογής των μέτρων και ενδεικτικό γενικό χρηματοδοτικό πίνακα όπου παρουσιάζονται συνοπτικά οι διατιθέμενοι πόροι, **με την επιφύλαξη αναπρογραμματισμών μεταξύ των μέτρων κάθε προγράμματος.**

Τροπολογία 20
Άρθρο 13, παράγραφος 3

3. Τα προγράμματα εφαρμόζονται από την 1^η Ιανουαρίου 2006.

3. Τα προγράμματα **αρχίζουν να** εφαρμόζονται από την 1^η Ιανουαρίου 2006 **ή αργότερα.**

Τροπολογία 21
Άρθρο 16, παράγραφος 5α (νέα)

5α. Η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο τις απαραίτητες παρεκκλίσεις που θα επιτρέψουν την εκτέλεση των προγραμμάτων για την ανάπτυξη της υπαίθρου, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες των εξόχως απόκεντρων περιοχών.

Τροπολογία 22
Άρθρο 18, παράγραφος 1

1. Η Γαλλία και η Πορτογαλία υποβάλλουν στην Επιτροπή προγράμματα **καταπολέμησης των επιβλαβών οργανισμών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα**, στα ΥΓΔ και στις Αζόρες και τη Μαδέρα αντίστοιχα. Τα προγράμματα αυτά καθορίζουν ιδίως τους στόχους που πρέπει να επιτευχθούν, τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοσθούν, τη διάρκειά τους και το κόστος τους. Τα προγράμματα που υποβάλλονται κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου, δεν αφορούν την προστασία της μπανάνας.

1. Η Γαλλία και η Πορτογαλία υποβάλλουν στην Επιτροπή προγράμματα **υγειονομικής προστασίας των γεωργικών καλλιεργειών και των φυτικών προϊόντων**, στα ΥΓΔ και στις Αζόρες και τη Μαδέρα αντίστοιχα. Τα προγράμματα αυτά καθορίζουν ιδίως τους στόχους που πρέπει να επιτευχθούν, τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοσθούν, τη διάρκειά τους και το κόστος τους. Τα προγράμματα που υποβάλλονται κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου, δεν αφορούν την προστασία της μπανάνας.

Τροπολογία 23
Άρθρο 19, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, τα σταφύλια που προέρχονται από άμεσα παραγωγικές υβριδικές ποικιλίες αμπέλου των οποίων απαγορεύεται η καλλιέργεια (**Noah, Othello, Isabelle, Jacquez, Clinton, Herbemont**) και τα οποία συλλέγονται στις περιοχές των Αζορών και της Μαδέρας, μπορούν να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή οίνου ο οποίος κυκλοφορεί μόνο εντός των περιοχών αυτών.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, τα σταφύλια που προέρχονται από άμεσα παραγωγικές υβριδικές ποικιλίες αμπέλου των οποίων απαγορεύεται η καλλιέργεια και τα οποία συλλέγονται στις περιοχές των Αζορών και της Μαδέρας, μπορούν να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή οίνου ο οποίος κυκλοφορεί μόνο εντός των περιοχών αυτών.

Τροπολογία 24
Άρθρο 19, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο

Η Πορτογαλία προβαίνει, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου **2006**, στη βαθμιαία καταστροφή της καλλιέργειας των εκτάσεων που είναι φυτεμένες με άμεσα παραγωγικές υβριδικές ποικιλίες αμπέλου των οποίων απαγορεύεται η καλλιέργεια, με τη βοήθεια ενισχύσεων, ανάλογα με την περίπτωση, που προβλέπονται στο κεφάλαιο III τίτλος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Η Πορτογαλία προβαίνει, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου **2013**, στη βαθμιαία καταστροφή της καλλιέργειας των εκτάσεων που είναι φυτεμένες με άμεσα παραγωγικές υβριδικές ποικιλίες αμπέλου των οποίων απαγορεύεται η καλλιέργεια, με τη βοήθεια ενισχύσεων, ανάλογα με την περίπτωση, που προβλέπονται στο κεφάλαιο III, τίτλος II, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Τροπολογία 25
Άρθρο 20, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2. Οι λεπτομέρειες αυτές προσδιορίζουν ιδίως την ποσότητα νωπού γάλακτος παραγόμενου τοπικώς που πρέπει να αναμειγνύεται με το γάλα UHT εξ ανασυστάσεως, όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσας παραγράφου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 26, παράγραφος 2. Οι λεπτομέρειες αυτές προσδιορίζουν ιδίως την ποσότητα νωπού γάλακτος παραγόμενου τοπικώς που πρέπει να αναμειγνύεται με το γάλα UHT εξ ανασυστάσεως, όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, **εάν δεν εξασφαλισθεί η διοχέτευση του γάλακτος που παράγεται στην περιοχή.**

Τροπολογία 26
Άρθρο 21, παράγραφος 3α (νέα)

3α. Προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα της παραγωγής βοείου κρέατος στις Αζόρες, χορηγείται ενίσχυση στον εφοδιασμό της εν λόγω περιοχής με αρσενικά βοοειδή αναπαραγωγής που προορίζονται για την παραγωγή κρέατος, υπό συγκεκριμένους όρους και εντός ανώτατου ορίου το οποίο θα πρέπει να καθοριστεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26, παράγραφος 2.

Τροπολογία 27
Άρθρο 21α (νέο)

Άρθρο 21α

Ζάχαρη

Κατά την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 10, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης¹, η ζάχαρη Γ που αναφέρεται στο άρθρο 13 του εν λόγω κανονισμού, που έχει εξαχθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2670/81 της Επιτροπής, της 14ης Σεπτεμβρίου 1981, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής για την εκτός ποσοστώσεως παραγωγή στον τομέα της ζάχαρης², και η οποία έχει εισαχθεί για να καταναλωθεί στη Μαδέρα και στις

Καναρίους Νήσους με τη μορφή λευκής ζάχαρης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1701 και στις Αζόρες με τη μορφή ακατέργαστης ζάχαρης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1701 12 10 υπάγεται, σύμφωνα με τους όρους του παρόντος κανονισμού, στο καθεστώς απαλλαγής από τους εισαγωγικούς δασμούς εντός του ορίου των προβλεπομένων ισοζυγίων εφοδιασμού που αναφέρονται στο άρθρο 3.

¹ *EE L 178 της 30.6.2001, σ. 1.*

² *EE L 262 της 16.9.1981, σ. 14.*

Τροπολογία 28
Άρθρο 24, παράγραφος 1

1. Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, με εξαίρεση **το άρθρο 16**, συνιστούν παρεμβάσεις με σκοπό τη σταθεροποίηση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου.

1. Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, με εξαίρεση **τα άρθρα 16 και 18**, συνιστούν παρεμβάσεις με σκοπό τη σταθεροποίηση των γεωργικών αγορών κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου.

Τροπολογία 29
Άρθρο 24, παράγραφος 2

2. Η Κοινότητα χρηματοδοτεί τα μέτρα που προβλέπονται στους τίτλους II και III του παρόντος κανονισμού μέχρι ανωτάτου ετησίου ποσού **ίσου προς:**

- για τα ΥΓΑ: 84,7 εκατ. ευρώ,
- για τις Αζόρες και τη Μαδέρα: 77,3 εκατ. ευρώ,
- για τις Καναρίους Νήσους: 127,3 εκατ. ευρώ.

2. Η Κοινότητα χρηματοδοτεί τα μέτρα που προβλέπονται στους τίτλους II και III του παρόντος κανονισμού μέχρι ανωτάτου ετησίου ποσού **που υπολογίζεται με βάση τα ποσά που δαπανήθηκαν για τη χρηματοδότηση του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού, λαμβάνοντας ως βάση το μέσο όρο της καλύτερης τριετίας για κάθε περιοχή κατά την περίοδο μεταξύ 2001 και 2004, λαμβανομένου υπόψη του ποσού απαλλαγής δασμών για την ίδια περίοδο και με βάση τα εφαρμοστέα ανώτατα όρια δαπανών όσον αφορά τη στήριξη της τοπικής παραγωγής γεωργικών προϊόντων.**

Τροπολογία 30
Άρθρο 24, παράγραφος 3

3. Τα ποσά που χορηγούνται ετησίως στα προγράμματα του τίτλου II, δεν μπορούν να υπερβαίνουν τα ακόλουθα ποσά:

- για τα ΥΓΔ: 20,7 εκατ. ευρώ,
- για τις Αζόρες και τη Μαδέρα: 17,7 εκατ. ευρώ,
- για τις Καναρίους Νήσους: 72,7 εκατ. ευρώ.

Διαγράφεται

Τροπολογία 31
Άρθρο 24, παράγραφος 3α (νέα)

3α. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, του άρθρου 28, του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, μπορούν να τροποποιηθούν οι προθεσμίες που προβλέπονται για τις πληρωμές στο πλαίσιο των καθεστώτων που αναφέρονται στο Παράρτημα I του Κανονισμού αυτού, οι δε νέες προθεσμίες πρέπει να ορισθούν στα προγράμματα που θα υποβληθούν στο πλαίσιο της κοινοτικής χρηματοδότησης που προβλέπει η παράγραφος 2.

Τροπολογία 32
Άρθρο 26, παράγραφος 1, εδάφιο 1α (νέο)

Για τα φυτοϋγειονομικά προγράμματα που προβλέπονται στο άρθρο 18, η Επιτροπή επικουρείται από τη Μόνιμη Φυτοϋγειονομική Επιτροπή που καθιέρωσε η απόφαση 76/894/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1976¹.

¹ ΕΕ L 340 της 9.12.1976, σ. 25.

Τροπολογία 33
Άρθρο 28, παράγραφος 3

3. Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου **2009** και στη συνέχεια ανά πέντε έτη, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο γενική έκθεση στην οποία παρουσιάζονται οι επιπτώσεις των δράσεων που πραγματοποιήθηκαν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συνοδευόμενη

3. Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου **2008** και στη συνέχεια ανά πέντε έτη, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο γενική έκθεση στην οποία παρουσιάζονται οι επιπτώσεις των δράσεων που πραγματοποιήθηκαν κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, συνοδευόμενη

ενδεχομένως από σχετικές προτάσεις.

ενδεχομένως από σχετικές προτάσεις.

Τροπολογία 34
Άρθρο 29, εδάφιο 2α (νέο)

Ωστόσο, τα σχετικά με το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού μέτρα καθώς και τα μέτρα υπέρ των τοπικών παραγωγών που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, 1453/2001 και 1454/2001 εξακολουθούν να ισχύουν έως ότου εγκριθούν από την Επιτροπή τα προγράμματα εφοδιασμού που προβλέπονται στο άρθρο 5 του παρόντος κανονισμού και έως την ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής των προγραμμάτων στήριξης των τοπικών γεωργικών παραγωγών που προβλέπονται στο άρθρο 9 του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία 35
Άρθρο 32, δεύτερο εδάφιο

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2006.
Ωστόσο, τα άρθρα 13, 25 και 26 εφαρμόζονται από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος του.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2006.
Ωστόσο, τα άρθρα **8 και 13, η παράγραφος 3 του άρθρου 21 και τα άρθρα 24, 25 και 26** εφαρμόζονται από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος του.